

Berantwortl. Redakteur: A. O. Köhler in Stettin.
Verleger und Drucker: A. Graumann in Stettin, Kirchplatz 3—4.
Bezugspreis: vierthalbjährlich in Stettin 1 M., auf den deutschen
Postanstalten 1 M. 10 S.; durch den Briefträger ins Haus
gebracht kostet das Blatt 42 S. mehr.

Anzeigen: die Kleinzeile oder deren Raum 15 S., Restraum 30 S.

Reuter-Erinnerungen.

Eine sehr interessante literarische Gedächtnissarbeit hat soeben der Oberbibliothekar Prof. Dr. W. Seelmann-Berlin gemacht. Es handelt sich um die Quellen von Fritz Reuters "Läufchen und Rivalen", die vor gerade 50 Jahren aus dem vorpommerschen Städtchen Tretow a. T. in die Welt gegangen sind. Prof. Seelmann führt im "Neuen Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung" den Nachweis, daß Fritz Reuter, der in sehr kurzer Zeit ein Erstlingsbuch fertig brachte, in seinen "Läufchen" eine Reihe von Scherzen aus den "fliegenden Blättern" benutzt hat. Auch für den zweiten Band der "Läufchen" steht die gleiche Quelle bereits für mehrere Stücke fest. Es werden von Professor Seelmann acht Scherze aus dem Wissblatt abgedruckt, die von dem plattdeutschen Dichter direkt verändert worden sind; sie stammen aus den Jahrgängen 1849—1857. Zwei Proben mögen hier genügen, mit denen die entsprechenden Läufchen verglichen werden können.

Zunächst folgender Scherz aus dem Jahr 1851, die Quelle für Reuters Läufchen: "Tru und Glöwen" (I. 44):

Ein mecklenburgisches Verhör.

Amtmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat hebbens dahn." Amtmann:

"Hodden, gelieb es, was haben sie weiter gesagt?" Bauer: "Ja, se fahren (sagten), se wullen mi dat schriftlich gaben." Amtmann: "Und das hast Du doch angenommen?" Bauer: "Na, Herr Amtmann, ist heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glööt" (geglööbt).

Das folgende Stückchen aus dem Jahr 1852 bot den Stoff zum Läufchen "Dat meckt dor äwerst of nah" (II 21):

Hinterpommersche Geschichte.

Der Schulte: "Dag, Herr Pastor! schmeest em' Frecken?" Pastor: "Leidlich, Schulte, will Er mir frühmitten?" Schulte: "Wenn et mör find." (Er hant tayfer ein.) Pastor: "Sch-Sch-Schulze!" Schulte (kaufend): "Hm?" Pastor: "Schulze! Der Käse ist aus Holland." Schulte! (Schulte kaufend): "Dünner Lüüting! kief moal! ut Holland!" (ist). Pastor: "Hm! — Schulze! Hör er mal — Schulze!" Schulte: "Hm?" Pastor: "Der Käse — Schulze — der Käse kostet einen Taler!" Schulte: Daför eet ic em ut (auch). Herr Pastor!" Pastor: "Schulze aber — Er kann fid darauf verlaufen, er muß sterben, wenn er den ganzen Käse auf einmal ißt!" Schulze: "Schod Schwerent! es is man good, dat Se mi dat seagen, Herr Pastor! Da

werr ic mi dat Annerte (Anderes) entwickeln, da bring ich dat mine Frau. Atjees, Herr Pastor!" —

Prof. Seelmann teilt ferner einen nicht minder wertvollen Fund mit, die Urgefalt von Fritz Reuters erster größerer Dichtung, der "Reif" nach Belligen". Diese Urgefalt findet sich, als Beitrag von Reuter selbst, schon 1817 in dem von W. Raabe herausgegebenen Jahrbuch "Meilenburg", dessen Mitarbeiter unser Dichter war. Es ist ein anonymes Beitrag, betitelt: "Hans Dunn, der Fluge Bauer. (Aus einem Briefe)." Schon der Aufzug ergibt, daß es sich in der Tat um den Grundzüg der späteren "Reif" nach Belligen" handelt: — Ein intendiertes plattdeutsches Gedicht, dessen Sujet der Vorschlag einiger Distrikte des plattdeutschen Vereins, unsere Bauernjungen nach Belgien zu schicken, damit sie die dortige Landwirtschaft kennen lernen, frieg ich bei dieser Sache wohl nicht fertig. Ich bedaure dies selbst, denn ich wäre gar zu gern diesem merkwürdig unpraktischen, wenigstens gutgemeinten Vorschlage mit etwas Spott entgegentreten. Es werden dann einige plattdeutsche Bruchstücke des Gedichts mitgeteilt, über welche Reuter das Urteil des Herausgebers erhielt. Um Laufe der Jahre nahm die ursprüngliche Idee größere Gestalt an, und es ist durchaus zutreffend, wenn Seelmann das bekannte Läufchen "Dat Fohrmund" gewissermaßen als zweite Entwicklungsstufe der "Reif" nach Belligen" bezeichnet.

Am Anfang des Artikels steht die Quelle für Reuters Läufchen,

"Tru und Glöwen" (I. 44):

Antmann: "Du warst also gestern im Krug, Jochen?" (Johann). Bauer: "So, Herr Amtmann." Amtmann: "Und da haben sie auf mich geschimpft und mich einen Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, da hebbens dahn." Amtmann: "Und auf die anderen Beamten haben sie auch geschimpft und den Gels genannt?" Bauer: "So, Herr Amtmann, dat heftet se dat so glö

